# Monday, July 31, 2017 | Epep 24, 1733

## The Twenty Fourth Day of the Blessed Month of Epep

Annual Tune | Waters of the river Season

## Vespers

### Vespers Gospel

Stand in the fear of God and listen to the Holy Gospel. A reading from the Gospel according to our teacher Saint Matthew the Evangelist. May His Blessings be with us all. From the Psalms of our teacher David the prophet. May his blessings be with us all.

Psalms 67:35,3

O God, You are more awesome than Your holy places. The God of Israel is He who gives strength and power to His people. Blessed be God! But let the righteous be glad; Let them rejoice before God; Yes, let them rejoice exceedingly.

Blessed is he who comes in the name of the Lord. Our Lord God, Savior, and King of us all, Jesus Christ, the Living Son of God to whom be glory forever. Amen.

Matthew 10:16-23

"Behold, I send you out as sheep in the midst of wolves. Therefore be wise as serpents and harmless as doves. But beware of men, for they will deliver you up to councils and scourge you in their synagogues. You will be brought before governors and kings for My sake, as a testimony to them and to the Gentiles. But when they deliver you up, do not worry about how or what you should speak. For it will be given to you in that hour what you should speak; for it is not you who speak, but the Spirit of your Father who speaks in you. "Now brother will deliver up brother to death, and a father his child; and children will rise up against parents and cause them to be put to death. And you will be hated by all for My names sake. But he who endures to the end will be saved. When they persecute you in this city, flee to another. For assuredly, I say to you, you will not have gone through the cities of Israel before the Son of Man comes. *And Glory be to God forever* 

## **Matins**

## Matins Gospel

Stand in the fear of God and listen to the Holy Gospel. A reading from the Gospel according to our teacher Saint Mark the Evangelist. May His Blessings be with us all. From the Psalms of our teacher David the prophet. May his blessings be with us all.

Psalms 96:11,12

Light is sown for the righteous, And gladness for the upright in heart. Rejoice in the LORD, you righteous, And give thanks at the remembrance of His holy name.

Blessed is he who comes in the name of the Lord. Our Lord God, Savior, and King of us all, Jesus Christ, the Living Son of God to whom be glory forever. Amen.

Mark 13:9-13

"But watch out for yourselves, for they will deliver you up to councils, and you will be beaten in the synagogues. You will be brought before rulers and kings for My sake, for a testimony to them. And the gospel must first be preached to all the nations. But when they arrest you and deliver you up, do not worry beforehand, or premeditate what you will speak. But whatever is given you in that hour, speak that; for it is not you who speak, but the Holy Spirit. Now brother will betray brother to death, and a father his child;

and children will rise up against parents and cause them to be put to death. And you will be hated by all for My names sake. But he who endures to the end shall be saved. *And Glory be to God forever* 

# Divine Liturgy

### Pauline Epistle

Paul, the servant of our Lord Jesus Christ, called to be an apostle, appointed to the Gospel of God. A reading from the Epistle of our teacher Paul to the Hebrews. May his blessings be upon us. Amen Hebrews 12:3-14

For consider Him who endured such hostility from sinners against Himself, lest you become weary and discouraged in your souls. You have not yet resisted to bloodshed, striving against sin. And you have forgotten the exhortation which speaks to you as to sons: "My son, do not despise the chastening of the LORD, Nor be discouraged when you are rebuked by Him; For whom the LORD loves He chastens, And scourges every son whom He receives." If you endure chastening, God deals with you as with sons; for what son is there whom a father does not chasten? But if you are without chastening, of which all have become partakers, then you are illegitimate and not sons. Furthermore, we have had human fathers who corrected us, and we paid them respect. Shall we not much more readily be in subjection to the Father of spirits and live? For they indeed for a few days chastened us as seemed best to them, but He for our profit, that we may be partakers of His holiness. Now no chastening seems to be joyful for the present, but painful; nevertheless, afterward it yields the peaceable fruit of righteousness to those who have been trained by it. Therefore strengthen the hands which hang down, and the feeble knees, and make straight paths for your feet, so that what is lame may not be dislocated, but rather be healed. Pursue peace with all people, and holiness, without which no one will see the Lord:

The grace of God the Father be with you all. Amen.

## Catholic Epistle

## A Reading from the 1 Epistle of St. Peter. May his blessing be upon us. Amen

Beloved, do not think it strange concerning the fiery trial which is to try you, as though some strange thing happened to you; but rejoice to the extent that you partake of Christs sufferings, that when His glory is revealed, you may also be glad with exceeding joy. If you are reproached for the name of Christ, blessed are you, for the Spirit of glory and of God rests upon you. On their part He is blasphemed, but on your part He is glorified. But let none of you suffer as a murderer, a thief, an evildoer, or as a busybody in other peoples matters. Yet if anyone suffers as a Christian, let him not be ashamed, but let him glorify God in this matter. For the time has come for judgment to begin at the house of God; and if it begins with us first, what will be the end of those who do not obey the gospel of God? Now "If the righteous one is scarcely saved, Where will the ungodly and the sinner appear?" Therefore let those who suffer according to the will of God commit their souls to Him in doing good, as to a faithful Creator.

Do not love the world or the things in the world. The world passes away, and its desires; but he who does the will of God abides forever. Amen.

#### Acts of the Apostles

## The Acts of our fathers the apostles, may their blessings be with us.

Acts of the Apostles 7:44-8:1

"Our fathers had the tabernacle of witness in the wilderness, as He appointed, instructing Moses to make it according to the pattern that he had seen, which our fathers, having received it in turn, also brought with Joshua into the land possessed by the Gentiles, whom God drove out before the face of our fathers until the days of David, who found favor before God and asked to find a dwelling for the God of Jacob. But Solomon built Him a house. "However, the Most High does not dwell in temples made with hands, as the prophet says: Heaven is My throne, And earth is My footstool. What house will you build for Me? says the LORD, Or what is the place of My rest? Has My hand not made all these things? "You stiff-necked and

uncircumcised in heart and ears! You always resist the Holy Spirit; as your fathers did, so do you. Which of the prophets did your fathers not persecute? And they killed those who foretold the coming of the Just One, of whom you now have become the betrayers and murderers, who have received the law by the direction of angels and have not kept it." When they heard these things they were cut to the heart, and they gnashed at him with their teeth. But he, being full of the Holy Spirit, gazed into heaven and saw the glory of God, and Jesus standing at the right hand of God, and said, "Look! I see the heavens opened and the Son of Man standing at the right hand of God!" Then they cried out with a loud voice, stopped their ears, and ran at him with one accord; and they cast him out of the city and stoned him. And the witnesses laid down their clothes at the feet of a young man named Saul. And they stoned Stephen as he was calling on God and saying, "Lord Jesus, receive my spirit." Then he knelt down and cried out with a loud voice, "Lord, do not charge them with this sin."And when he had said this, he fell asleep. Now Saul was consenting to his death. At that time a great persecution arose against the church which was at Jerusalem; and they were all scattered throughout the regions of Judea and Samaria, except the apostles. The word of the Lord shall grow, multiply, be mighty, and be confirmed, in the holy Church of God. Amen.

#### Synaxarium

The Twenty Fourth Day of the Blessed Coptic Month of Epep, may God make it always received, year after year, with reassurance and tranquility, while our sins are forgiven by the tender mercies of our God my fathers and brothers, Amen.

Departure of Pope Simeon I (692-701) the 42nd Patriarch of Alexandria and the See of Saint Mark On this day also, of the year 416 A.M. St. Simeon the First, 42nd Pope of Alexandria, departed. This Pope was Syrian in nationality, and his parents brought him to El-Zugag monastery, west of the city of Alexandria, wherein is the body of St. Severus, the Antiochian. He became a monk there, and he learned to read and to write, and he learned by heart the books of the Church. Pope Agathon ordained him a priest. When his virtues and knowledge became well known, they elected him for the patriarchate. He was ordained a patriarch in 23rd of Kiahk, of the year 409 A.M. (December 19, year 692 A.D.). He called his spiritual guide and delegated to him the management of the affairs of the patriarchate. He devoted himself to fasting, praying, and reading the Scriptures. He ate only bread, salt and cumin, and uncooked legumes, until he made the spirit of lust subjected to his rational and understanding soul. God wrought great signs and miracles by his hands, among which were the following: Some of the priests of the city of Alexandria, were resentful of him, and they plotted to kill him. They went to a magician who prepared a deadly poison for them and he gave it to them in a bottle. In turn they gave it to the Pope as if it was a medicine to use and bless them. Pope Simeon drank that drink after he had received the Holy Mysteries and no harm came to him. As they failed in their scheme, they worked up another deadly poison in some of the figs. Then they deceived the appointed one to prepare the Korban from making it that night, so the Pope would not be able to celebrate the Divine Liturgy and receive the Holy Mysteries. They went to the Pope in the morning and gave him the figs as a present. They pressed him until he ate some of the figs, which made him ill, and he was bed-redden for forty days. When the Khalifah Abdel-Aziz came to Alexandria, the Pope could not go out to welcome him. The Khalifa asked about the Patriarch, the Christian scribes told him what had happened. He ordered to burn the priests and the magician. The Pope besought the Khalifa with tears to have mercy on them. The Khalifa marveled at his gentleness and compassion, then he pardoned the priests and burned the magician. Since that time he increased in reverence and respect in the sight of the Khalifa, who allowed him to build churches and monasteries. He built two monasteries at Helwan, south of Cairo. This Pope appointed a priest whose name was Mina, to administer all the properties of the church, to take care of its funds, endowments, sacred vessels and books. Nevertheless, Mina mishandled his duties, to the point that he had denied what he had from the church's funds. Fr. Mina fell ill and was not able to talk. When Pope Simeon heard that, he was sorry and asked the Lord to heal him, lest the properties of the church's be lost. The Pope sent one of his disciples to the wife of that priest to ask her about the properties of the church. When he drew near to the house, he heard the crying and weeping, and he was informed that the priest had died. He went in and bowed his head to kiss him in salutation to his priesthood. Straightway, the dead man rose, sat up and talked, thanking the Lord Christ, and confessing that the prayers of St. Simeon on his behalf had raised him up from the dead. The priest came hastily to the Pope repenting and weeping, and returned all that he had from the church's funds. During the papacy of St. Simeon there were some who

took concubines besides their wives, and he excommunicated them until they returned from their transgression. He remained on the Patriarchal Chair for seven years and seven months, then departed in peace.

May his prayers be with us and Glory be to God forever. Amen.

#### Martyrdom of Saint Noub (Apanoub)

On this day, St. Apanoub (Abba Nob) was martyred. He was born in the city of Nehisa (District of Talkha). His parents were pure and merciful and they reared him in the fear of God. When Diocletian incited the persecution against the Christian, St. Apanoub was twelve years old, and he desired to shed his blood for the Name of Christ. One day he went to the church, and he heard the priest teaching the believers, strengthening them in the Faith, warning them from worshipping the idols, and encouraging them to deliver themselves over to death for the sake of the Lord Christ. He returned to his house, and set before him all what his father had left him of gold, silver, and apparels and told himself it is written, 'The world is passing away, and the lust of it.' (I John 2:17) Straightway he rose up, and gave all his money to the poor and needy, then went to Samanoud, walking along the river bank. He confessed the Name of the Lord Christ before Lucianus the governor, who tortured him severely. Then he hung him up upon the mast of his ship head downwards. The governor sat down to eat and to drink, and the vessel which was in his hand became a stone. The angel of the Lord came down from heaven, released the saint, and wiped up the blood that was running down from his nose and mouth. The governor and his soldiers were greatly disturbed. Strong winds blew, that made the ship to sail fast to Athribis, When they arrived, the soldiers unfastened their belts, and cast them before the governor, then confessed the Lord Christ and they received the crown of martyrdom. The governor of Athribis tortured St. Apanoub (Abba Nob) severely, then sent him to the city of Alexandria. There, he was tortured until he delivered up his pure soul and received the crown of martyrdom. St. Julius El-Akfahsi was present, he wrote the biography of St. Apanoub, took his body and sent it with some of his men to his hometown Nehisa. Many churches were built in his name. Many signs and miracles were manifested from his body which is now located in his church in the city of Samanoud. May his prayers be with us. Amen.

## Divine Liturgy Gospel

Stand in the fear of God and listen to the Holy Gospel. A reading from the Gospel according to our teacher Saint Luke the Evangelist. May His Blessings be with us all. From the Psalms of our teacher David the prophet. May his blessings be with us all.

Psalms 33:19,20

Many are the afflictions of the righteous, But the LORD delivers him out of them all. He guards all his bones; Not one of them is broken.

Blessed is he who comes in the name of the Lord. Our Lord God, Savior, and King of us all, Jesus Christ, the Living Son of God to whom be glory forever. Amen.

Luke 11:53-12:12

And as He said these things to them, the scribes and the Pharisees began to assail Him vehemently, and to cross-examine Him about many things, lying in wait for Him, and seeking to catch Him in something He might say, that they might accuse Him. In the meantime, when an innumerable multitude of people had gathered together, so that they trampled one another, He began to say to His disciples first of all, "Beware of the leaven of the Pharisees, which is hypocrisy. For there is nothing covered that will not be revealed, nor hidden that will not be known. Therefore whatever you have spoken in the dark will be heard in the light, and what you have spoken in the ear in inner rooms will be proclaimed on the housetops. "And I say to you, My friends, do not be afraid of those who kill the body, and after that have no more that they can do. But I will show you whom you should fear: Fear Him who, after He has killed, has power to cast into hell; yes, I say to you, fear Him! "Are not five sparrows sold for two copper coins? And not one of them is forgotten before God. But the very hairs of your head are all numbered. Do not fear therefore; you are of more value than many sparrows. "Also I say to you, whoever confesses Me before men, him the Son of Man also will confess before the angels of God. But he who denies Me before men will be denied before the angels of God. "And anyone who speaks a word against the Son of Man, it will be forgiven him; but to him who blasphemes against the Holy Spirit, it will not be forgiven. "Now when they bring you to the

synagogues and magistrates and authorities, do not worry about how or what you should answer, or what you should say. For the Holy Spirit will teach you in that very hour what you ought to say." *And Glory be to God forever*